



Guiding Questions for the focus areas of the X Session of the Open-ended Working Group on Ageing

First: Right to work and access to the labor market

1- Definition

There is no text in Jordanian legislation, whether in the Labor Law or any other law that recognizes the right to work for older persons.

However, it can be identified through policies and strategies that put national, regional and international frameworks into perspective, so that activities and initiatives are included in the implementation plans to be carried out in the community to promote the participation of older people in the labor market.

The Jordanian National Strategy for Senior Citizens and its implementation plan for 2018-2022 put forward the topic of work and the importance of employing older persons, which will influence their well-being and bring benefits from their experiences while maximizing their role in society, as one of the most important challenges faced by older people after retirement is income.

2- Scope of the right

The answers to 2nd question + (a + b + c) questions are the same:

A key – important normative in terms of work is age, which is a big barrier to finding a job for older persons, as most employers do not accept seniors, which is, of course, considered as discrimination against older persons.

The answers to questions (d+e) are the same:

There are some jobs whose regulations have allowed those over 60 to continue to work, including in the university education in public and private universities, which allow for promotion and development until

they reach the rank of a professor. The same goes in the Jordanian judiciary service, where a judge may continue to work until the age of 70, thus, promotion and development in the profession, which is a positive thing.

The answer question f: Jordan applies the pension scheme, which states that those who have reached the retirement age, 55 years for women and 60 years for men, can receive a pension. The national pension umbrella includes the largest possible segment of society, where retirement includes: (civil and military pension, social security) in order to guarantee protection for people.

The answers to questions (g + h + i) are the same

There is no reason why older persons can't be self-employed, but there are no measures or steps taken by the government to promote self-employment and entrepreneurship for this age group, nor measures that contribute to their access to the labor market.

State obligations

- The Jordanian government is currently seeking to increase the early retirement age. This may contribute to preserving their rights, and allowing them to stay longer in the labor market.
- The increase in the proportion of older people enrolled in literacy centers, which could increase their chances of employment.
- Including those of the age of 60 and above in the free health insurance since the beginning of 2018. This supports their health and allows them to remain in employment for a longer period of time.
- The mechanisms taken by the Ministry of Social Development, which has a department that addresses issues concerning older people, monitors nursing homes, and the importance of providing everything necessary for their protection.

Special considerations

The answers to questions (4+5) are the same:

- promote viewing and treating older persons as contributors and as resources to the economy and the community.
- Set a policy on the protection of older persons from violence and discrimination in the work place including unequal pay, and monitoring mechanisms
- Set flexible work policies to accommodate for the conditions of older persons and other groups, like working parents.

- The private sector is called on to treat older persons objectively and on skills and experience basis and to avoid pre judging their mental and physical capacity. The private sector should be fair to older persons especially poor and underserved ones and avoid exploiting them through unfair work conditions like underpayment and overwork. The private sector should also contribute to older persons' access to the labor market as part of their social responsibility.

Guiding questions of the session of the General Assembly open-ended working group for the purpose of strengthening the protection of the human rights of older persons.

Remedies and redress

- Pension ensures an economic income, even if it was not enough. Those who do not have a pension receive monthly aid from the National Aid Fund. Some initiatives through international associations and organizations may also contribute to the participation of older persons in their activities, providing them with economic income and improving their standard of living.
- There's also programs by INGOs like what HelpAge International did in Jordan by offering cash assistance through electronic wallets to older persons during Covid lock down, providing assistive devices to allow them to continue functioning and working from home and the current study on pension schemes expansion.
- The Jordanian government has recently passed the System of Care for Older Persons no. 97 for 2021, according to which the Ministry of Social Development will create an account for an older persons' care fund by in cooperation with a committee to provide economic, social, psychological and health services to older people through support programs. Those services can be provided through the families without the need to admit an older person to a Geriatric Care Center, except when the case requires so.
- The Personal Status Law, Article (197), obligates the children to support their parents in the event that they are unable to provide for themselves through a source of income.

Implementation

The challenges are:

- Social norms that limit the role of older persons
- Lack of normative framework and policies on older persons' participation in the work force

- The private sector expected resistance to normative frameworks

Second: Access to Justice

Definition

As has been stipulated in the Jordanian constitution, which is the most important legislation. Article (6), clause (5) of the Jordanian constitution stipulates: The law protects motherhood, childhood and the elderly and cares for youth and the disabled and protects them from offense and exploitation.

As well as Article (7) of the Constitution, which stipulates:

- 1) Personal freedom shall be guaranteed.
- 2) Any infringement on the rights and public freedoms or sanctity of the private life of Jordanians is a crime punishable by law.

"This is a clear text that recognizes the freedoms and rights of all members of society, including older persons."

Subsidiary laws such as the Personal Status Law, the Penal Code, and the Law on Protection from Domestic Violence also ensured justice and protection.

Scope or the right

As mentioned above, these include: The Jordanian constitution, subsidiary laws such as the Personal Status Law, the Penal Code, and the Protection from Domestic Violence Law. At the policy level as well as the Jordanian strategy for older persons, it pointed out the importance of older persons' enjoyment of justice in a society in all economic, social, and environmental domains.

The answers to questions (a + b + c) are the same:

There is no ageism in legal proceedings, whether in the courts or others; they can take any legal action they need.

The answers to questions (d + e) are the same:

Courts affiliated to the Chief Justice Department are available throughout the Kingdom's governorates, making them easily accessible.

The reconciliation offices are also spread throughout these governorates, through which legal assistance, family counseling and consensual solutions alternative to litigation through mediation can be obtained through the phone.

Additionally, modern technologies are sometimes used when it is difficult for an older person, for example, to come to court to give their testimony, so it can be done via Skype or video calls.

The answer question f: There are legal assistance centers in Jordan, as well as the National Center for Human Rights, which plays a role in receiving complaints from older persons. The goal of these centers is to receive complaints from different groups of society, including older persons, and to appoint a lawyer to offer legal aid to people.

The answers to questions (g+h) are the same:

As it was mentioned: All procedures are being facilitated for them, whether

The answers to questions (i+ j+k) are the same:

There are (16) Correction and Rehabilitation Centers (prisons) in Jordan. As for older prisoners, the number is very small i.e. there are no more than 70.

Older prisoners are being treated like all other prisoners, they might even receive special care.

Two years ago, the Jordanian government built dormitories for older prisoners in 3 correctional facilities to provide care services to older prisoners where they take into account their health condition, or their disabilities, if any. These dormitories are equipped with appropriate beds for older prisoners, and health and environmental facilities, and they offer proper nutrition. Visits are also permitted.

The National Center for Human Rights indicated that they did not receive any complaints from any of the older prisoners during their stay in their prisons.

State obligations

The importance of having a special law that deals with older persons in Jordan and promotes protection for them.

Special considerations

It has been mentioned the accommodations and procedures for older persons. They may be given special attention taking into account their age, therefore, all procedures are being adapted as much as possible for them.

Implementation

There are no challenges with regard to older persons' right to justice and obtaining their right in the event of a complaint, as these rights are preserved by virtue of the constitution and the law and its texts, which are the basic criteria for access to justice.

Guiding questions for all sessions of the General Assembly open-ended working group for the purpose or the protection of the human rights of older persons

Remedies and Redress

During discussion sessions with a number of older persons that were held for the purpose of updating the Jordanian National Strategy for Senior Citizens, and listening to their views, including their right to participate, a set of steps that may achieve this were presented as follows:

- Offer older persons the opportunity to participate in the community.
- Improve the positive outlook of older persons in society.
- Enhance the abilities and skills of older persons.
- Eliminate ageism, particularly in the labor market and some of the official procedures.
- Provide a supportive environment and essential services for older persons in rural and nomadic areas.

Third: Focus area 2: Economic security

National legal and policy framework

- 1- The legal provisions are:
 - The amended directives of the National Aid Fund for 2020 state that monthly aid is provided to older persons based on specific conditions to provide an adequate standard of living.
 - The System for Care for Older Persons was passed in 2021, according to which a special account is created for older persons that will provide social, psychological and health services, which will contribute to improving their quality of life.
 - The Social Security Corporation grants loans to retired older persons with the aim of empowering them economically.
- 2- The general concept of poverty in national policies is defined as a person's inability to provide the income necessary to meet their basic needs (food, shelter, clothing, education, health, and transportation) that enable them to carry out their work in a proper manner.
- 3- The challenges faced by older persons living in poverty, including the
There is no inequality among older persons based on age and gender with regard to poverty. As for the challenges, it may be that pension salaries are low, probably below the poverty line, or that the person may be unemployed and

therefore has no source of income. Additionally, older women may be widowed or divorced and not have a source of income.

- 4- The data is available within the different funds or entities that provide aid to older persons, such as the National Aid Fund, in which the most important condition for receiving aid is not having a source of income, in addition to the Zakat Fund, and also Tkiyet Um Ali, a national organization that provides food parcels and aid to the poor, including older persons.

Progressive realization and the use of maximum available resources

The answers to questions (5+6) are the same:

Efforts are being made to combat the poverty of older persons. There are many institutional measures taken to improve the living conditions of poor older people. The Social Security Law was passed to include positive actions in this regard. Perhaps the most important of them was allowing older persons to continue working and being covered beyond old age. Pensions have also been linked to inflation; in addition to the Institute's directives on granting loans to retired older people with the aim of empowering them economically, the National Aid Fund's instructions explicitly included older persons and their families.

- 7- System of Care for Older Persons for 2021 (Appendix 1)

Equality and non-discrimination

- 8- System of Care for Older Persons for 2021

Appendix

System of Care for Older Persons for 2021

صدر في العدد الأخير من الجريدة الرسمية، نظام رعاية المسنين لسنة 2021 ، ويعمل به بعد 30 يوماً من نشرها في الجريدة الرسمية >

ونصت تعليمات النظام، على فتح حساب يسمى " حساب رعاية المسنين " في وزارة التنمية الاجتماعية، ويخصص لتوفير الرعاية الاجتماعية والصحية والبدنية والنفسية المناسبة للمسنين في مساكنهم وبين أسرهم وفقاً لتعليمات تصدر لهذه الغاية، وتحسين كفاءة الخدمات الاجتماعية المقدمة للمسنين، وإيواء المسنين الذين تعجز أسرهم عن رعايتهم أو الذين ليس لهم أسر ترعاهم، والعمل على إدماج المسنين في المجتمع، ودعم البرامج والمشاريع الموجهة للمسنين.

وبين النظام، ان لجنة تتولى إدارة الحساب والإشراف عليه تسمى لجنة إدارة الحساب برئاسة أمين عام الوزارة وعضوية كل من مدير المديرية التي يتم تسميتها لرعاية شؤون المسنين نائباً للرئيس. وممثل عن وزارة الصحة يسميه وزيرها، وممثل عن المجلس الوطني لشؤون الأسرة يسميه أمين عام المجلس، عضوين يسميهما الوزير من العاملين في رعاية المسنين من القطاع الخاص.

وتجتمع اللجنة بدعوة من الرئيس أو نائبه كلما دعت الحاجة الى ذلك ويكون اجتماعها قانونياً بحضور أغلبية أعضائها. على أن يكون الرئيس أو نائبه من بينهم وتتخذ قراراتها بأغلبية أصوات أعضائها الحاضرين وفي حال تساوي الأصوات. ويرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الاجتماع، ويسمي رئيس اللجنة من بين موظفي الوزارة أميناً للسر يتولى إعداد جداول أعمالها وتدوين محاضر جلساتها وحفظ قيودها وسجلاتها ومتابعة تنفيذ قراراتها.

وأشار النظام، إلى ان اللجنة تتولى مهام وصلاحيات إعداد خطط العمل ووضع البرامج اللازمة لتنفيذها. النظر في الحالات التي تستدعي الرعاية واتخاذ القرارات اللازمة بشأنها، وتشجيع مؤسسات المجتمع المدني.

وذلك لإنشاء دور أو نواد خاصة بالمسنين ومتابعة شؤونها، وتشكيل اللجان اللازمة لتنفيذ البرامج والأنشطة لرعاية المسنين. وقبول التبرعات والهبات والمساعدات والوصايا والوقف وإدارتها وإعداد

التقارير اللازمة عن أوجه الاتفاق منها. وإصدار أوامر الصرف من الحساب للغايات المحددة لذلك، وأي مهام أخرى يكلفها بها الوزير.

وحدد النظام، أوجه الاتفاق من الحساب بشراء خدمات الرعاية الاجتماعية والصحية والبدنية والنفسية اللازمة للمسنين. بما فيها خدمات الإرشاد والصحة النفسية، وشراء المعدات الطبية والمعينات السمعية والبصرية. وتغطية نفقات الإرشاد والتوعية الموجهة لقضايا المسنين، ودعم ذوي المسنين غير المقتدرين أو المتبرعين على رعايتهم وإيوائهم منزلية.

وذكر النظام، ان أحكام وإجراءات طلب الانتفاع من الحساب تحدد وفقاً لتعليمات تصدر لهذه الغاية. وتتكون الموارد المالية للحساب مما يخصص له من موازنة الوزارة، والتبرعات والهبات والمساعدات والوصايا والوقف، شريطة موافقة مجلس الوزراء عليها إذا كانت من مصدر غير أردني.

1- الحق في العمل والانخراط في سوق العمل

تعريف:

1. كيف يعرّف حق العمل والانخراط في سوق العمل لكبار السن في التشريع اللفظي في بلدك؟ إذا لم يكن هذا التعريف متاحًا، فكيف يجب أن يتم تحديده مع الأخذ في الاعتبار الأطر الوطنية والإقليمية والدولية المعنية القائمة؟

الإجابة: لا يوجد نص في التشريعات الأردنية سواء في قانون العمل أو أي قانون آخر يعترف بحق كبار السن في العمل.

يمكن تحديده من خلال السياسات، والاستراتيجيات، والتي تأخذ بعين الاعتبار في منطلقاتها الأطر الوطنية والأقليمية والدولية؛ بحيث يتم وضع أنشطة ومبادرات في الخطط التنفيذية للقيام بها في المجتمع تعزز مشاركة كبار السن في العمل.

وقد جاءت الاستراتيجية الأردنية لكبار السن وخطتها التنفيذية للأعوام 2018 – 2022 بطرح محور العمل وأهمية تشغيل فئة كبار السن والتي ستعكس على رفاههم حيث من أبرز التحديات التي يواجهها كبار السن عند تقاعدهم هو الدخل.

نطاق الحق:

2. هل هو المعيار الرئيسي للحق في العمل والانخراط في سوق العمل بالنسبة بالنسبة لكبار السن؟ يرجى تقديم مراجع إلى العناصر الموجودة مثل:
أ. القضاء على جميع أشكال التمييز ضد كبار السن على أساس السن، وحده أو مع أسس أخرى، في جميع الوظائف ذات الصلة.
ب. القضاء على جميع أشكال التفرقة العمرية والتمييز على أساس العمر في مكان العمل وفي الثقافات التنظيمية.
ج. توفير ترتيبات تيسيرية معقولة لكبار السن في مكان العمل.

اجابة السؤال الثاني + الفروع (أ+ب+ج):

المعيار الرئيسي - المهم في العمل هو العمر، والذي يشكل عائق كبير لكبار السن في الحصول على وظيفة حيث معظم الوظائف لا تأخذ كبار السن، وهذا بالطبع يشكل تمييز ضدهم.

د. برامج العمل الإيجابي لتشجيع توظيف كبار السن.
هـ. الوصول إلى برامج التطوير الوظيفي والتوجيه الفني والمهني والتعيين والتطوير المهني والمهارات.

اجابة فروع د+ ه

هنالك بعض الوظائف والتي اجازت أنظمتها السماح لمن تجاوز 60 عام الاستمرار في العمل ومن ذلك في سلك التعليم كاعضاء هيئة تدريس وأكاديمين في الجامعات الحكومية والخاصة ، والذي يترتب عليه الترقية والتطوير للوصول الى رتبة بروفييسور. كذلك في السلك القضائي الأردني حيث يجوز للقاضي الاستمرار في العمل حتى سن السبعين عاما. وبالتالي الترقية والتطور في المهنة، وهذا شيء ايجابي.

و. الوصول إلى خطط تقاعد مرنة أو تدريجية وممارسات عمل مرنة للعمال الأكبر سنًا.

الاجابة: الأردن يطبق نظام التقاعد، بحيث من وصل لسن التقاعد يستطيع الحصول على راتب تقاعد، وشملت مظلة التقاعد الوطنية اكبر شريحة ممكنة من المجتمع، ويتضمن التقاعد: (تقاعد مدني، تقاعد عسكري، ضمان اجتماعي) وذلك لتأمين الحماية لهم.

- ز. تعزيز العمل الحر وريادة الأعمال لكبار السن.
- ح. ظروف عمل موالية وعادلة وأمنة عند الخضوع لعمل رسمي أو غير رسمي أو غير مسجل.
- ط. الوصول إلى سبل الانتصاف والتعويض الفوري عندما يُحرم كبار السن من حقوقهم في العمل والانخراط في سوق العمل.

اجابة فروع (ز + ح + ط)

لا يوجد ما يمنع ان يكون هنالك عمل حر لكبار السن، ولكن لا يوجد اجراءات او خطوات قامت بها الحكومة لتعزيز العمل الحر وريادة الأعمال لكبار السن، او اجراءات تساهم في الانخراط بسوق العمل.

التزامات الدولة:

3. ما هي التدابير التي ينبغي أن تتخذها الدولة لاحترام وحماية وإعمال حق كبار السن في العمل والانخراط في سوق العمل، فيما يتعلق بالعناصر المعيارية على النحو المنصوص عليه أعلاه؟

الاجابة:

- تسعى الحكومة الأردنية حاليًا لرفع سن التقاعد المبكر؛ هذا قد يساهم في حفظ حقوقهم، والبقاء فترة أكبر في سوق العمل.

- ارتفاع نسبة كبار السن الملتحقين بمراكز محو الامية والتي ممكن ان تزيد فرصهم في العمل.
- شمول فئة 60 سنة فما فوق في التامين الصحي المجاني منذ بداية العام 2018، وهذا يدعم صحتهم والبقاء فترة أكبر في العمل.
- الآليات التي تتخذها وزارة التنمية الاجتماعية والتي يوجد فيها قسم لكبار السن وحل قضاياهم ومراقبتها لدور الرعاية لكبار السن واهمية توفير كافة الامور لحمايتهم.

اعتبارات خاصة:

4. ما هي التدابير الخاصة والاعتبارات المحددة التي ينبغي مراعاتها عند تطوير المضمون المعياري لحق كبار السن في العمل والانخراط في سوق العمل، مثل حماية وتسوية أوضاع كبار السن العاملين في القطاع، والمساواة في الأجر عن العمل المتساوي القيمة، ولا سيما بالنسبة للنساء الأكبر سناً وكذلك الإقرار بالعمل غير المأجور الذي تقوم به النساء الأكبر سناً؟
5. كيف ينبغي تحديد مسؤوليات الأطراف من غير الدول مثل القطاع الخاص في سياق الحق في العمل والانخراط في سوق العمل لكبار السن؟

اجابة سؤال (4+5)

التدابير والاعتبارات بالنظر لأهمية كبار السن وأهمية خبرتهم في المجتمع، والاستفادة منها، وليس التمييز على أساس العمر، وبالذات في العمل. كما يجب ان يساهم القطاع الخاص في انخراط كبار السن في العمل من باب المسؤولية المجتمعية.

أسئلة توجيهية لدورة مجموعة العمل مفتوحة العضوية التابعة للجمعية العامة لغرض تعزيز حماية حقوق كبار السن.

سبل الانتصاف والجبر:

9. ما هي الآليات اللازمة، أو الموجودة أصلاً، ليتقدم كبار السن بطلب والتماس الإنصاف لحرمانهم من حقهم الاقتصادي وتمتعهم بالحق في مستوى معيشي لائق؟

الإجابة:

- يضمن التقاعد توفير دخل اقتصادي لهم، حتى وان كان لا يكفي؛ وبالنسبة لمن لا تقاعد له يتم توفير معونه شهرية له من صندوق المعونة الوطنية. كما قد تساهم بعض المبادرات من خلال الجمعيات والمنظمات الدولية في العمل على مشاركة كبار السن في أنشطتهم مما يوفر لهم دخل اقتصادي، وتحسين مستوى معيشتهم. ومن ذلك ما قامت به منظمة هيلب ايج انترناشونال في الأردن خلال جائحة كوفيد بتأمين مبالغ مالية لكبار السن من خلال المحافظ الالكترونية.

- قامت الحكومة الاردنية مؤخرا باقرار نظام رعاية كبار السن خلال العام 2021 والذي بموجبه ستقوم وزارة التنمية الاجتماعية باشاء حساب لصندوق لرعاية كبار السن من خلال العمل مع لجنة لتوفير خدمات اقتصادية واجتماعية ونفسية وصحية لكبار السن.
- كما يضمن قانون الاحوال الشخصية المادة (197) التي تضمن وجوب نفقة الابناء على ابائهم في حالة عدم تمكنهم من توفير مصدر دخل لهم.

التنفيذ:

6. ما هي أفضل الممارسات والتحديات الرئيسية التي يواجهها بلدك في اعتماد وتنفيذ الإطار المعياري بشأن حق كبار السن في العمل والانخراط في سوق العمل؟

الإجابة: تم الإشارة الى انه التحدي الاكبر في الانخراط في العمل هو التمييز على أساس العمر.

ثانياً: الوصول إلى العدالة

تعريف:

1. ما هو تعريف حق كبار السن في الوصول إلى العدالة في التشريعات الوطنية في بلدك؟ أو كيف ينبغي تعريف هذا الحق مع الأخذ في الاعتبار الإطار القانوني الوطني والإقليمي والدولي؟

الإجابة:

ما تم تضمينه بالدستور الاردني وهو اهم التشريعات حيث كفل الدستور وبحسب المادة (6) بند (5) : يحمي القانون الامومة والطفولة والشيخوخة ويرعى النشء وذوي الاعاقات من الاساءة والاستغلال. وكذلك المادة (7) من الدستور والمتضمنة:

- 1- الحرية الشخصية مصونة.
 - 2- كل اعتداء على الحقوق والحرريات العامة أو حرمة الحياة الخاصة للأردنيين جريمة يعاقب عليها القانون. "وهذا نص واضح على الاعتراف بالحرريات وبحقوق كافة افراد المجتمع ومنها فئة كبار السن".
- كذلك ضمنت القوانين الفرعية كقانون الاحوال الشخصية وقانون العقوبات وقانون الحماية من العنف الاسري هذه العدالة والحماية.

نطاق الحق:

2. ما هي العناصر المعيارية الرئيسية لحق كبار السن في الوصول إلى العدالة على قدم المساواة مع الآخرين؟ يرجى تقديم مراجع للمعايير الحالية بشأن هذه العناصر على النحو التالي، بالإضافة إلى أي عناصر إضافية:

الإجابة: تم ذكر المعايير والمتضمنة: الدستور الأردني، القوانين الفرعية كقانون الاحوال الشخصية، وقانون العقوبات، وقانون الحماية من العنف الأسري.

- (أ) ضمان الأهلية القانونية لكبار السن (الصفة القانونية والوكالة القانونية) على قدم المساواة مع الآخرين وعدم حرمانهم على أساس العمر؛

(ب) القضاء على تأثير التصورات النمطية المتحيزة ضد كبار السن في أي مرحلة من الإجراءات القضائية أو غير القضائية، بما في ذلك الحكم بدفع التعويضات عن الأضرار أو التعويض؛
(ت) الحصول على الإجراءات القانونية في الوقت المناسب، وخاصة في الحالات الفورية؛

اجابة فروع السؤال (أ+ ب+ ج):

لا يوجد اي تميز على أساس العمر في الاجراءات القانونية؛ في المحاكم او غيرها ويستطيع القيام بأي اجراءات قانونية يحتاجها.

(ث) إمكانية وصول جميع كبار السن إلى قاعات المحاكم والمحاكم القانونية وغيرها من الهيئات ذات الصلة بالعدالة؛
(ج) الوصول إلى الخدمات القانونية، بما في ذلك المساعدة القانونية، والمعونة والمشورة القانونية وخطوط الاتصال المباشر، على قدم المساواة مع الآخرين؛

اجابة الفروع (ث+ ج):

تنتشر المحاكم التابعة لدائرة قاضي القضاة في كافة محافظة المملكة؛ مما يسهل الوصول اليها.
كما تنتشر خدمات مكاتب الاصلاح في هذه المكاتب، والتي ممكن من خلال الهاتف الحصول على المساعدة القانونية او الاستشارات الاسرية والحلول الرضائية البديلة للتقاضي عن طريق الوساطة.
كما يتم احيانا الاستعانة بالتقنيات الحديثة، في حال كان هنالك صعوبة على كبار السن الحضور الى المحكمة للدلاء بشهادته مثلا؛ في ان يتم ذلك عبر السكايب او الاتصال المرئي.

(ح) الوصول إلى مسارات بديلة غير قضائية للوصول إلى العدالة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مراكز العدالة المجتمعية الشاملة، والدعم شبه القانوني، وإجراءات أمناء المظالم أو المفوضين المتخصصين؛

الاجابة: يوجد مراكز للمساعدة القانونية في الأردن والتي لها دور في تلقي شكاوي كبار السن ، حيث يتمحور هدف عمل هذه المراكز في تلقي الشكاوي من مختلف فئات المجتمع ومنها فئة كبار السن، وتعيين محامي للمساعدة القانونية التي يحتاجها الشخص.

(خ) الوصول إلى الترتيبات التيسيرية المعقولة في كافة الإجراءات القانونية والإدارية في أي مرحلة لتيسير الدور الفعال لكبار السن كمشاركين مباشرين أو غير مباشرين في إجراءات العدالة؛

(د) ملائم ومناسب لجميع العاملين في إدارة العدل وإنفاذ القانون، بما في ذلك القضاء والشرطة وموظفو السجون، وكبار السن؛

اجابة الفروع (خ + د):

كما تم الذكر: كافة الاجراءات ميسرة لهم، سواء في القضاء او الشرطة او في السجون.

- (ذ) تلبية احتياجات السجناء الأكبر سناً، بما في ذلك التعديلات المادية الضرورية، والحماية من العنف والابتزاز، والفرص التعليمية والمهنية المناسبة، والدعم في إعادة الاندماج في المجتمع؛
- (ر) تكافؤ فرص حصول السجناء الأكبر سناً على الخدمات، بما في ذلك خدمات الصحة البدنية والعقلية والإدراكية، والأسنان، والنظافة الشخصية، وخدمات رعاية المسنين، والخدمات الاجتماعية وغيرها من خدمات الدعم المتاحة لعامة السكان؛
- (ز) الوصول إلى سبل الانتصاف والجبر الفوري عند حرمان كبار السن من حقهم في الوصول إلى العدالة.

الاجابة: يوجد في الأردن (16) مركز للإصلاح والتاهيل (السجون) وبالنسبة لكبار السن من السجناء يكاد يكون عددهم قليل جداً بحيث قد يكون لغاية 70 وليس أكثر.

يعامل كبار السن في السجن معاملة اي سجين؛ الا انه قد يلقي اهتماماً خاصاً وقبل سنتين قامت الحكومة الأردنية بعمل مهجع لكبار السن في 3 مراكز للإصلاح بحيث يتوفر فيها خدمات تراعي كبار السن، وتراعي حالتهم الصحية، او اعاقتهم اذا كان لديهم اعاقه ويتوفر بهذه المهاجع الاسرة المناسبه والمرافق الصحية والبيئية، والتغذية المناسبة، ايضاً الزيارات مسموحه. و اشار المركز الوطني لحقوق الإنسان انه لميتلقى اي شكوى من اي سجين كبير السن خلال وجوده في السجن.

التزامات الدولة:

3. ما هي الآليات أو التدابير اللازمة لضمان تمتع ورصد إنفاذ حق كبار السن في الوصول إلى العدالة، بما في ذلك الالتزامات باحترام هذا الحق وتعزيزه وحمايته وإعماله؟

الاجابة: أهمية وجود قانون خاص يعنى بكبار السن في الأردن. يعزز الحماية لهم.

إعتبرات خاصة:

4. ما هي الإعتبرات الخاصة أو القضايا المحددة التي ينبغي إدراجها في حق كبار السن في الوصول إلى العدالة، بما في ذلك الترتيبات الإجرائية التيسيرية والمناسبة للعمر وكذلك مسؤوليات الجهات الفاعلة من غير الدول؟

الإجابة: تم الإشارة إلى سهولة الإجراءات والمعاملات الخاصة بكبار السن، وقد يكون اهتمام خاص بهم مراعاة لعمرهم بحيث يتم التسهيل قدر المستطاع عليهم في كافة المعاملات.

التفيذ:

5. ما هي أفضل الممارسات والتحديات الرئيسية التي يواجهها بلدك في اعتماد وتنفيذ الإطار المعياري بشأن حق الوصول إلى العدالة لكبار السن؟

الإجابة: لا يوجد تحديات فيما يخص حق كبار السن للعدالة؛ وحصولهم على حقهم في حال وجود شكوى أو ما شابه، حيث أن هذه الحقوق محفوظة بحكم الدستور وضمن القوانين ونصوصها، والتي هي المعايير الأساسية للوصول للعدالة.

أسئلة توجيهية لكامل دورات مجموعة العمل مفتوحة العضوية التابعة للجمعية العامة لغرض حماية حقوق كبار السن.

سبل الانتصاف والجبر:

ما هي الآليات اللازمة، أو الموجودة أصلاً، ليتقدم كبار السن بطلب والتماس الإنصاف لحرمانهم من حقهم في المشاركة في التنمية المستدامة والمساهمة فيها؟ خلال جلسات نقاشية مع عدد من كبار السن تم عقدها لأغراض تحديث الاستراتيجية الأردنية لكبار السن، والاستماع لآرائهم ومن ضمنها آرائهم وحقهم في المشاركة؛ تم الإشارة إلى مجموعة من الخطوات التي قد تحقق هذا كما يلي:

- إتاحة الفرص لكبار السن بالمشاركة المجتمعية.
- تعزيز النظرة الإيجابية لكبار السن في المجتمع.
- تعزيز قدرات كبار السن ومهاراتهم.
- إلغاء التمييز المبني على أساس العمر وبالذات في العمل، وعدد من المعاملات الرسمية.
- توفير البيئة الداعمة والخدمات اللازمة لكبار السن في المناطق الريفية والبدوية.

ثالثا: مجال الاهتمام الثاني: الأمن الاقتصادي

الإطار القانوني والسياسي الوطني:

1. ما هي الأحكام القانونية وأطر السياسة في بلدك والتي تضمن الحد الأدنى من المستوى الأساسي للتمتع بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ولا سيما الحق في مستوى معيشي لائق؟

الإجابة:

- ضمن تعليمات صندوق المعونة الوطنية المعدلة لعام 2020 تقدم معونات شهرية لفئة كبار السن ضمن شروط لتوفير مستوى معيشي.
- تم اقرار نظام رعاية كبار السن لعام 2021 والذي بموجبه يضمن انشاء صندوق لكبار السن سيقدم خدشات اجتماعية ونفسية وصحية؛ ستساهم في تحسين نوعية معيشة كبار السن.
- تقوم المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بمنح قروض لكبار السن المتقاعدين بهدف تمكينهم اقتصاديا.

2. كيف يتم تعريف الفقر في إطار السياسة الوطنية؟

الإجابة: يعرف المفهوم العام للفقر في السياسات الوطنية بأنه: عدم مقدرة الشخص على توفير الدخل اللازم لتلبية الحاجات الأساسية (الغذاء، المأوى، الملابس، التعليم، الصحة والنقل) التي تمكنه من أداء عمله بصورة مقبولة.

3. ما هي التحديات التي يواجهها كبار السن الذين يعيشون في فقر، بما في ذلك تأثير التمييز المتعدد الجوانب وعدم المساواة على أساس العمر والنوع الاجتماعي، وأسس أخرى؟

الإجابة: قد تكون الرواتب التقاعدية منخفضة قد تقل عن خط الفقر هذا يمثل تحد.

4. ما هي البيانات والإحصاءات والبحوث المتوفرة فيما يتعلق بكبار السن ممن يعيشون في فقر؟

الإجابة: تتوفر البيانات ضمن الصناديق والجهات التي تقدم معومات لكبار السن؛ كصندوق المعونة الوطنية كون اهم شروطه لتقديم المعونة ان لا يكون لديه مصدر دخل، بالإضافة صندوق الزكاة، ايضا هنالك تكية ام علي تقدم طرود ومعونات للفقراء ومن ضمنها كبار السن.

الإدراك التدريجي واستخدام أقصى قدر من الموارد المتاحة:

5. ما الخطوات التي تم اتخاذها للتصدي لانعدام الأمن الاقتصادي وللقر في سن الشيخوخة ولضمان حق كبار السن في مستوى معيشي لائق؟

الإجابة: هناك جهوداً تبذل في مكافحة فقر كبار السن، فهناك العديد من الإجراءات المؤسسية المتخذة في سبيل تحسين ظروف معيشة الفقراء المسنين. فقد تم إقرار قانون الضمان الاجتماعي الأخير ليتضمن خطوات إيجابية في هذا المحور؛ لعل أهمها السماح لكبار السن بالإستمرار بالعمل والشمول بعد سن الشيخوخة؛ كما تم ربط الرواتب التقاعدي بالتضخم؛ إضافة إلى توجيهات المؤسسة في منح قروض لكبار السن المتقاعدین بهدف تمكينهم اقتصادياً، أما صندوق المعونة الوطنية وضمن تعليماته فقد شمل فئة المسنون واسرهم صراحة.

6. ما أثر سياسات الاقتصاد الكلي على انعدام الأمن الاقتصادي والفقير بين كبار السن والعكس؟ ما هي الخيارات المتاحة و/أو المنقذة في مجال السياسة العامة لتوسيع الحيز المالي وتعظيم الموارد المتاحة لضمان الأمن الاقتصادي والحق في مستوى معيشي مناسب لكبار السن؟

7. ما هي الممارسات الجيدة المتاحة من حيث ضمان الأمن الاقتصادي لكبار السن، لا سيما من خلال نهج ممتد على مدى الحياة؟

الإجابة: نظام رعاية كبار السن لعام 2021

المساواة وعدم التمييز

8. ما هي التدابير التي يتم اتخاذها للقضاء على التمييز ضد كبار السن والتمييز على أساس العمر ممن يمنع كبار السن من الوصول إلى الموارد الاقتصادية وغيرها من الموارد الإنتاجية، بما في ذلك الخدمات المالية، والأرض، والسكن اللائق، والحق في المثل أمام القضاء؟

الإجابة: نظام رعاية كبار السن لعام 2021